

MONTAGEANLEITUNG

ECKEINSTIEG 2Falttüren, teilgerahmt

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CORNER ENTRY 2 folding doors, partially framed

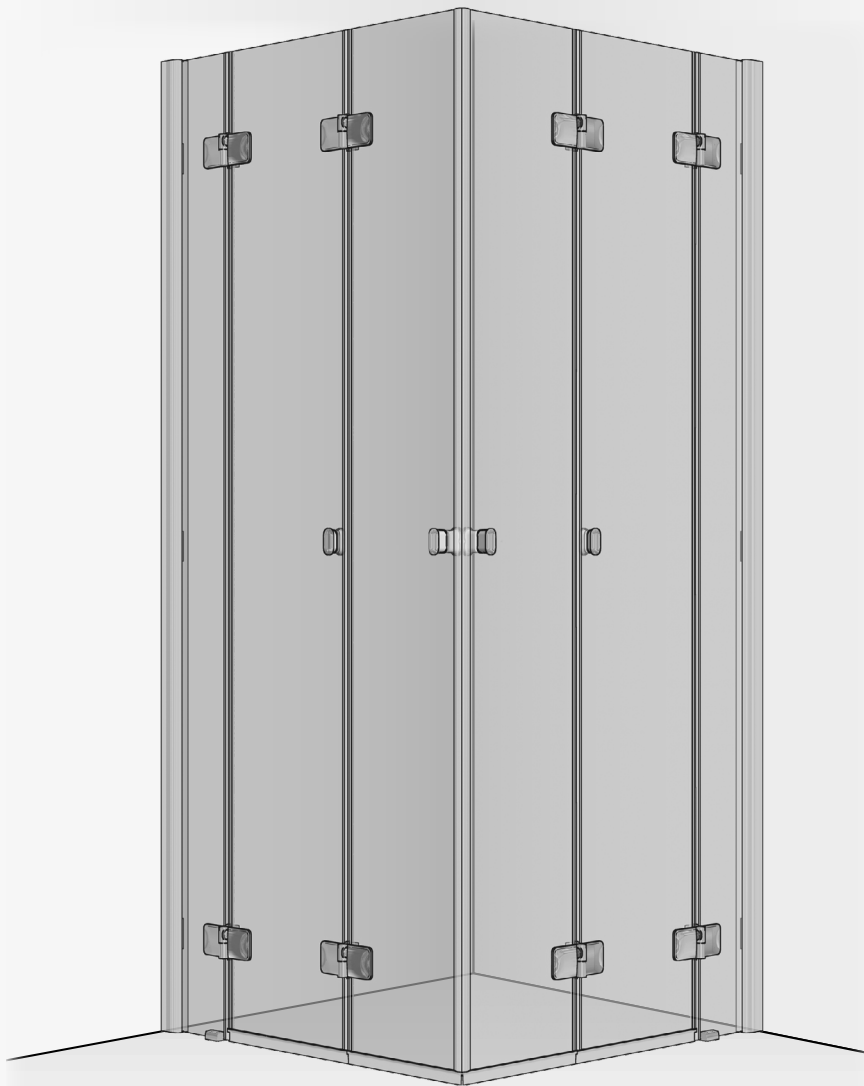
NOTICE DE MONTAGE

ACCÈS D'ANGLE avec 2 portes pliantes, au cadre réduit

MONTAGEVOORSCHRIFT

HOEKINSTAP met 2 vouwderen, profiel beperkt

9TET0..



Vor Gebrauch sorgfältig lesen! Zum Nachschlagen und Aufbewahren dem Endkunden übergeben!

Read carefully before use! Hand over to the customer for looking up and storage!

Avant emploi lire soigneusement! Remettez le au client pour la recherche et le stockage!

Voordien gebruik zorgvuldig lezend! Overhandig de klant voor het kijken omhooggaand en opslag!

DEUTSCH
Originalsprache

ENGLISH
Translation

FRANCAIS
Traduction

NEDERLANDS
Vertaling

INHALTSVERZEICHNIS	OVERVIEW
INHALTSVERZEICHNIS2	OVERVIEW2
SICHERHEITS-HINWEISE.....4	SAFETY INSTRUKTIONEN4
BENÖTIGTES WERKZEUG6	NECESSARY TOOLS6
MONTAGESET7	ASSEMBLY KIT7
MONTAGEVARIANTEN8	ASSEMBLY VARIATIONS8
VERSTELLBEREICH8	ADJUSTMENT RANGE8
MONTAGEVARIANTEN9	ASSEMBLY VARIATIONS9
WANNEN- EINBAUMASS9	TRAY INSTALLATION MEASUREMENT9
MONTAGE 10	ASSEMBLY 10
» MONTAGE FIXTEIL 11	» INSTALLATION OF IMMOVABLE ELEMENT 11
» JUSTIEREN 13	» ADJUST 13
» MONTAGE TÜR..... 15	» INSTALLATION DOOR..... 15
» MONTAGE GRIFF 15	» INSTALLATION OF HANDLE 15
» MONTAGE DICHTLEISTEN 16	» INSTALLATION OF SEALING STRIP 16
» ABDICHTEN MIT SANITÄRSILIKON 18	» SEALING WITH SANITARY SILICONE 18
ERSATZTEILE21	SPARE PARTS.....21
 Montageanleitung für Einbau LINKS - bei Einbau RECHTS - spiegelgleicher Aufbau.	 Assembly instructions for installation LEFT - for installation RIGHT - assemble in mirror image.

VUE D'ENSEMBLE	OVERZICHT
VUE D'ENSEMBLE3	OVERZICHT3
INSTRUCTIONS SÉCURIT4	VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN4
OUTILLAGE NECESSAIRE6	BENODIGD GEREEDSCHAP6
SET DE MONTAGE.....7	MONTAGESET7
VARIANTES DE MONTAGE8	MONTAGEVARIANTEN8
POSITIONNEMENT8	VERSTELBAARHEID.....8
VARIANTES DE MONTAGE9	MONTAGEVARIANTEN9
MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR.....9	DOUCHEBAK- INBOUWMAAT.....9
MONTAGE 10	MONTAGE 10
» MONTAGE PARTIE FIXE 11	» MONTAGE VAST DEEL 11
» AJUSTER 13	» GOED AFSTELLEN..... 13
» MONTAGE DE LA PORTE 15	» MONTAGE DEUR..... 15
» MONTAGE POIGNÉE..... 15	» MONTAGE GREEP 15
» MONTAGE BAGUETTES D'ÉTANCHÉITÉ 16	» MONTAGE AFDICHTINGEN 16
» ETANCHER AVEC DU SILICONE SANITAIRE..... 18	» AFDICHTEN MET SANITAIR-SILICONEN..... 18
PIÈCES DÉTACHÉES21	ONDERDELEN21

C'est prévue pour une installation à GAUCHE –
en cas d'une installation à DROITE -A inverser pour partie fixe en GAUCHE.

Montagevoorschrift voor inbouw LINKS -
bij inbouw RECHTS - montage in spiegelbeeld.

SICHERHEITS-HINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS SÉCURIT

VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

DE Vor dem Einbau der Wanne bitte unbedingt beachten!

- Wanne vor dem Einbau, auf Richtigkeit, Beschädigungen und das Zubehör auf Vollständigkeit überprüfen.
- Bei sichtbarem Schaden Produkt keinesfalls einbauen!
- Wird die Wanne überfließt, unbedingt die Wanneneinbaumaße der Duschabtrennung beachten.

Unsere Haftung beschränkt sich alleine auf unsere Produkte und kann daher nicht auf den Ein- und Ausbau ausgedehnt werden. Die Kosten für einen nachträglichen Aus- und Einbau eines Produkts und die damit verursachten Schäden sind kein Bestandteil der Garantie.

EN Please note carefully before installing the tub!

- Before installing, check the tub for correctness and damage and the accessories for completeness.
- Do not under any circumstances install product with visible damage!
- If the tub is to be tiled, the tub installation dimensions of the shower enclosure must be taken into account.

Our liability is limited to our products alone and therefore cannot be extended to installation and dismantling. Costs for subsequent dismantling and installation of a product and damage caused thereby are not part of the guarantee.

When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

FR A respecter impérativement avant le montage de la baignoire!

- Avant montage de la baignoire, vérifier qu'il s'agit du bon modèle, qu'elle n'est pas endommagée et que les accessoires sont complets.
- En cas de dommages visibles, ne pas monter le produit!
- Si le rebord de la baignoire sera couvert par le carrelage, respecter impérativement les dimensions de montage de l'écran de douche.

Notre responsabilité se limite à nos produits et ne peut être étendue sur l'installation et le démontage. Les coûts générés lors d'un démontage après installation et d'une ré-installation d'un produit et les dommages qui en résultent ne pourront être pris en charge par la garantie.

Faites attention en percant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

NL Voor inbouw van het bad beslist in acht nemen!

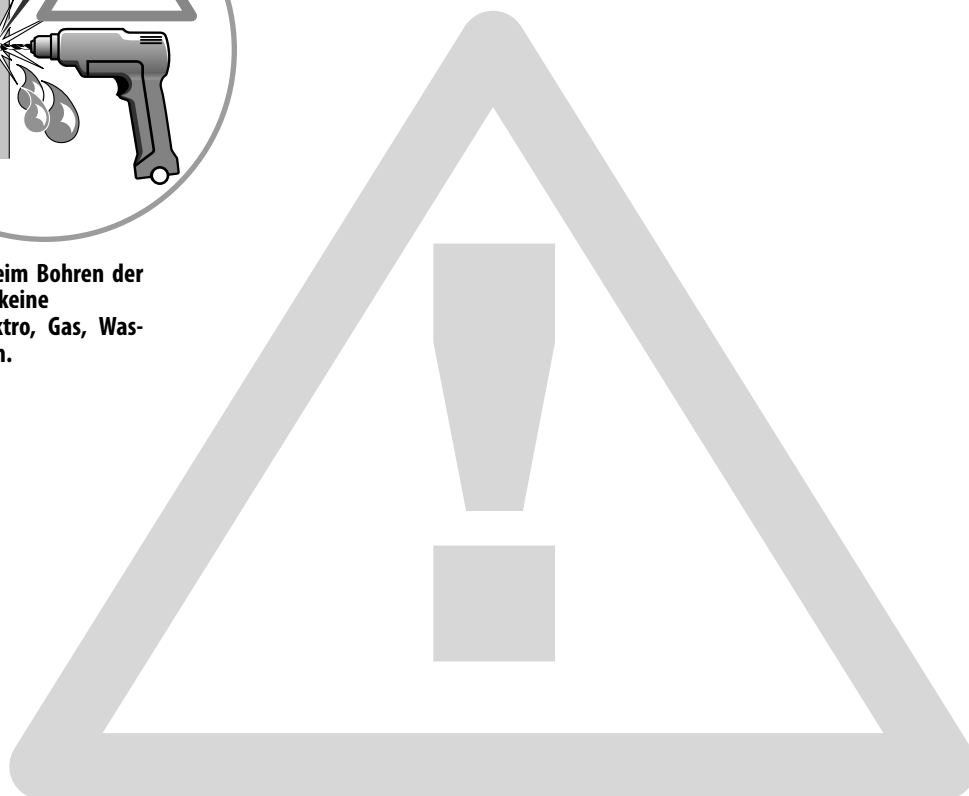
- Bad voor het inbouwen op juistheid, beschadigingen en toebehoren op volledigheid controleren.
- Bij zichtbare beschadiging product in geen geval inbouwen!
- Wanneer het bad betegeld wordt, beslist de inbouwmaten van de badkuip en van de doucheafscheiding in acht nemen.

Onze aansprakelijkheid is beperkt tot onze producten en kan daarom niet op de in- en uitbouw uitgebreid worden. De kosten voor een latere uit- en inbouw van een product en de daaruit voortvloeiende schade zijn geen onderdeel van de garantie.

bij het boren van gaten er op letten, dat U geen leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!



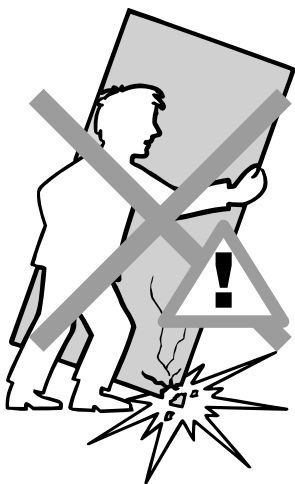
Beachten Sie beim Bohren der Löcher, dass Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.





DE ACHTUNG!
Beim Hantieren
mit Glas Schutz-
kleidung tragen!

Bitte untersuchen Sie nach dem Auspacken das Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) unverzüglich auf mögliche Transportschäden, wie abgesprungene Kanten oder Ecken. Wird ein Schaden festgestellt bitte umgehend Schadensmeldung machen und die Scheibe nicht einbauen, da dieser Fehler auch später zu einem Bruch führen kann! Alle Gläser werden vor dem Verpacken sorgfältig kontrolliert. Spätere Reklamationen, auch bei Bruch, können daher nicht anerkannt werden.

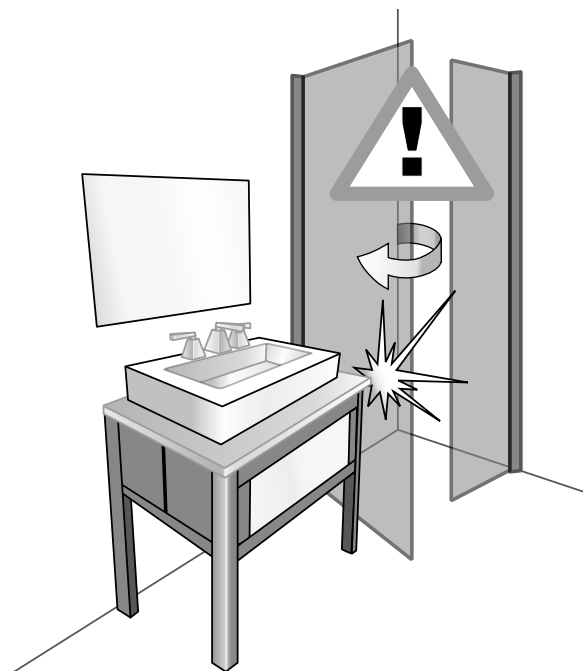


EN ATTENTION!
Wear protective
clothing when
handling glass!

Please examine the single-pane safety glass for possible transport damage such as chipped edges or corners immediately after unpacking. If damage is detected do not install the pane because a defect can lead to breakage later! Please make a damage report without delay! All glass panes are controlled with utmost care before packing. Therefore later complaints cannot be acknowledged, even in case of breakage.

FR ATTENTION !
Portez des
vêtements
protecteurs en
manipulant du
verre.

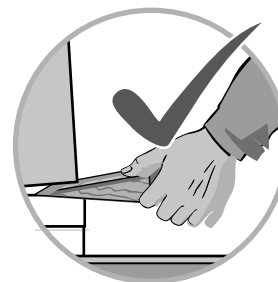
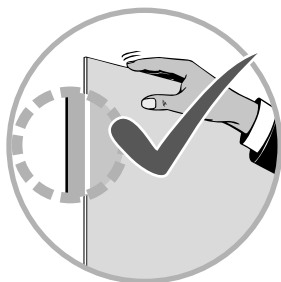
Merci de vérifier immédiatement le verre de sécurité monofeuille au déballage sur d'éventuels dommages survenus au transport, tels que chants et angles écaillés. Si toutefois un défaut a été constaté, merci d'en faire la déclaration au plus vite et ne pas monter la vitre, car ce défaut peut être, par la suite, à



l'origine d'une casse! Tous les verres sont contrôlés minutieusement avant le conditionnement. Pour cette raison, aucune réclamation ultérieure, même en cas de casse, ne pourra être prise en compte.

Na het uitpakken het enkel veiligheidsglas (ESG) onmiddellijk op mogelijke transport- beschadigingen, zoals afgesprongen kanten of hoeken, controleren. Wordt een beschadiging vastgesteld, dan mag het glas niet worden ingebouwd, omdat deze schade ook later tot een breuk kan leiden !Bij een vastgestelde schade, meldt dit onmiddellijk! Al het glas wordt voor het verpakken zorgvuldig gecontroleerd. Latere reclames, ook bij breuk, kunnen daarom niet geaccepteerd worden.

NL ATTENTIE !
Bij het hanteren
van glas be-
schermde kle-
ding dragen!

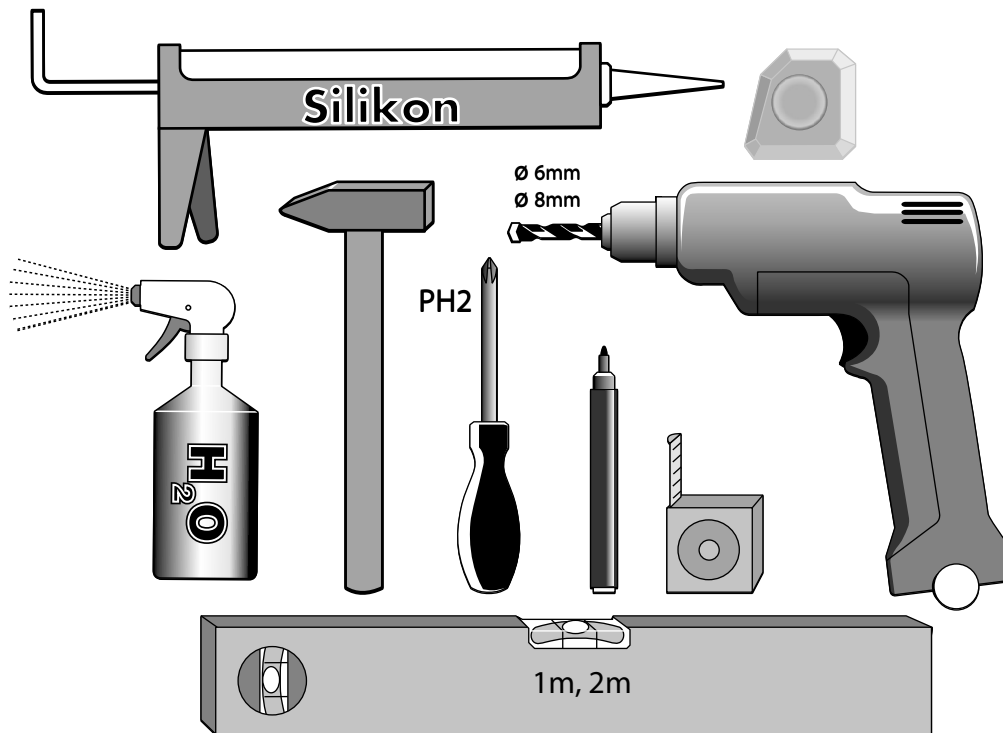




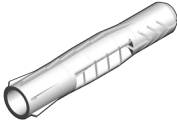

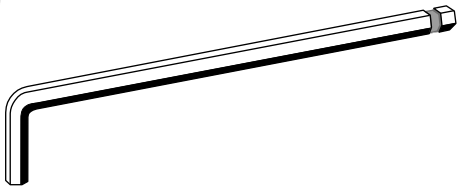
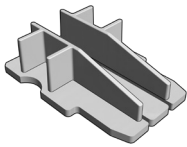
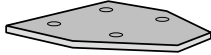
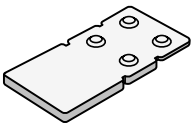


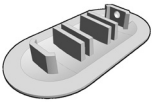

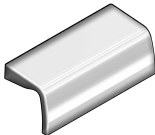
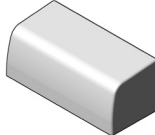
BENÖTIGTES WERKZEUG

NECESSARY TOOLS

OUTILLAGE NECESSAIRE

BENODIGD GEREEDSCHAP



MONTAGESET	ASSEMBLY KIT	SET DE MONTAGE	MONTAGESET
<p>12x 4,8X60MM MatNr: 2477</p> 	<p>12x 125A-5,3-A2 MatNr: 2430</p> 	<p>12x Ø 8mm MatNr: 24409</p> 	<p>2x M8x5mm MatNr: 24412</p> 
<p>1x SW 4 MatNr: 18750</p> 		<p>4x MatNr: 705722</p> 	<p>2x MatNr: 705723</p> 
<p>6x MatNr: 704520</p> 	<p>4x MatNr: 705706 1</p> 	<p>4x MatNr: 705706 2</p> 	
<p>2x MatNr: 705605</p> 	<p>1x MatNr: 705603 1</p> 	<p>1x MatNr: 705603 2</p> 	<p>2x MatNr: 705604</p> 

MONTAGEVARIANTEN

ASSEMBLY VARIATIONS

VARIANTES DE MONTAGE

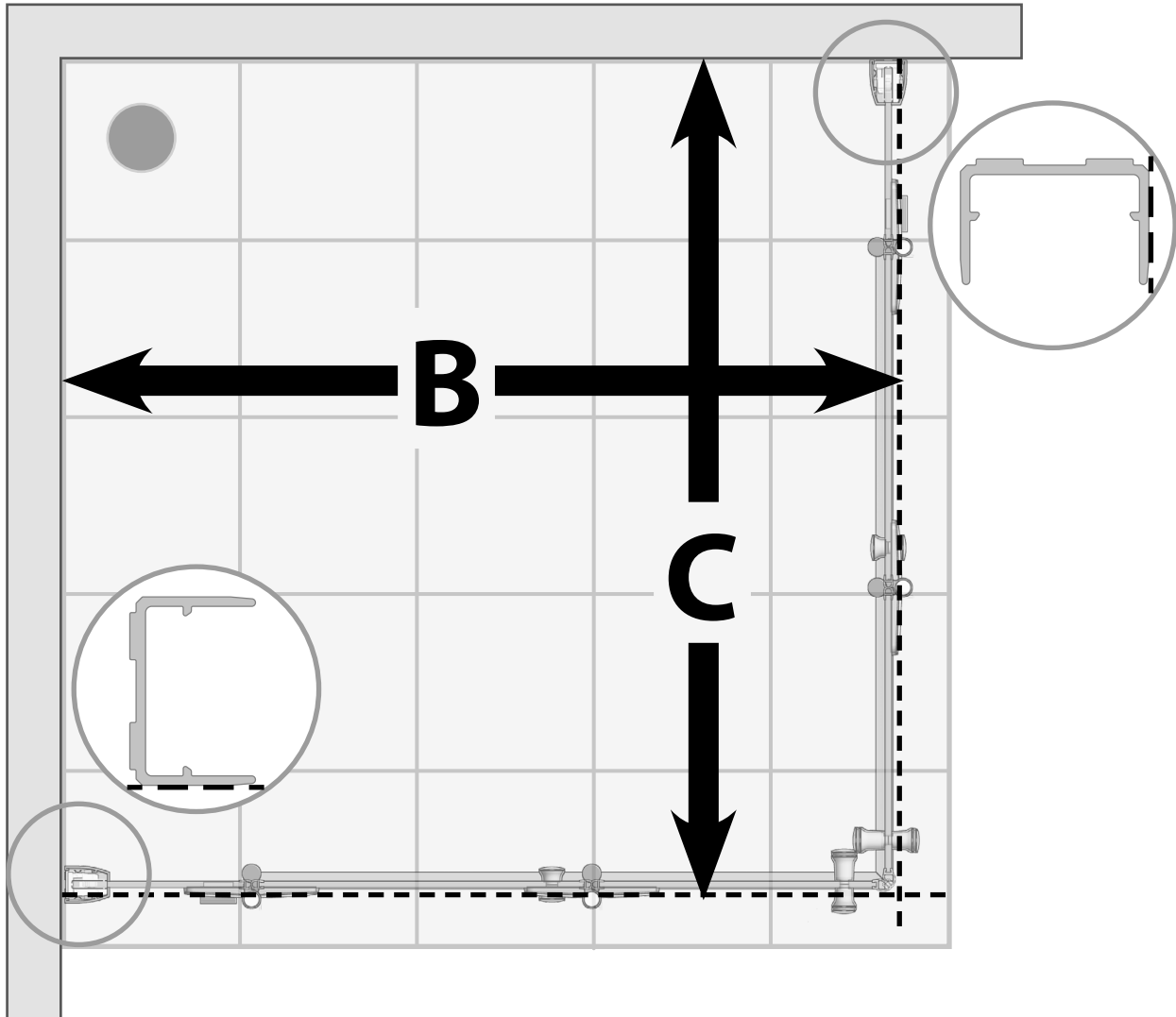
MONTAGEVARIANTEN

DE Montage ohne Duschwanne.

FR Montage sans receveur de douche.

EN Assembly without shower tray.

NL Montage zonder douchebak.



VERSTELLBEREICH

ADJUSTMENT RANGE

POSITIONNEMENT

VERSTELBAARHEID

Auftrag Nr.:

Sondergrößen • special sizes • mesures spéciales • speciale maten

B= **cm** **C=** **cm**

Serie

B

C

80

77,4cm ± 1cm

77,4cm ± 1cm

90

87,4cm ± 1cm

87,4cm ± 1cm

100

97,4cm ± 1cm

97,4cm ± 1cm

120

117,4cm ± 1cm

117,4cm ± 1cm

MONTAGEVARIANTEN

ASSEMBLY VARIATIONS

VARIANTES DE MONTAGE

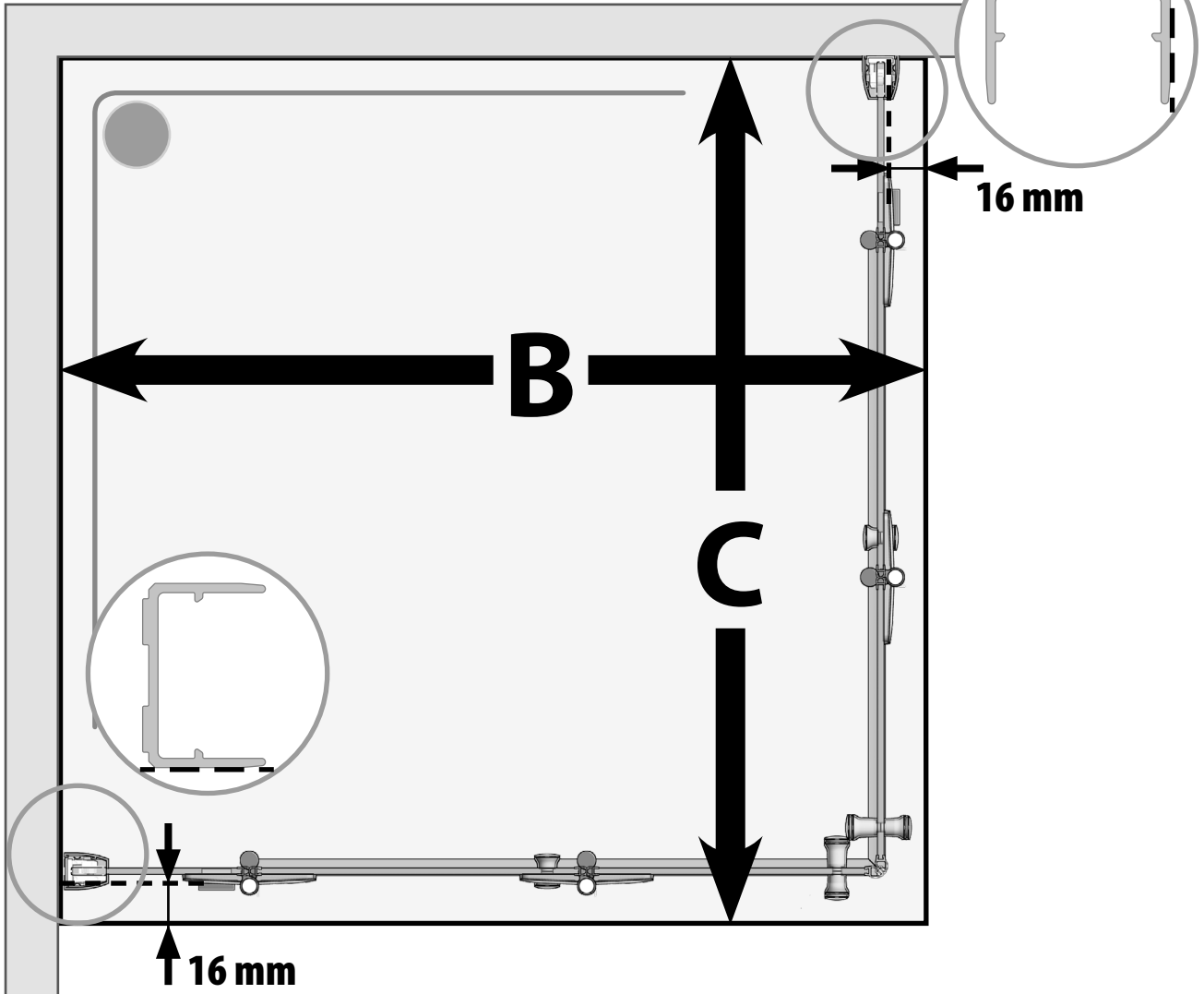
MONTAGEVARIANTEN

DE Montage auf Duschwanne.

FR Montage sur un receveur de douche.

EN Assembly on shower tray.

NL Montage op douchebak.



WANNEN-
EINBAUMASS

TRAY INSTALLATION
MEASUREMENT

MESURES POUR MONTAGE
SUR RECEVEUR

DOUCHEBAK-
INBOUWMAAT

Serie	B	C
80	78-80 cm	78-80 cm
90	88-90 cm	88-90 cm
100	98-100 cm	98-100 cm
120	118-120 cm	118-120 cm

1

DE **Achtung: Prüfen Sie vor Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschtrennung**

Eine **einwandfreie** Montage ist nur möglich wenn der Boden **waagrecht** und die Wände **senkrecht** sind.

EN **Attention: Before assembly check the size of your shower enclosure**

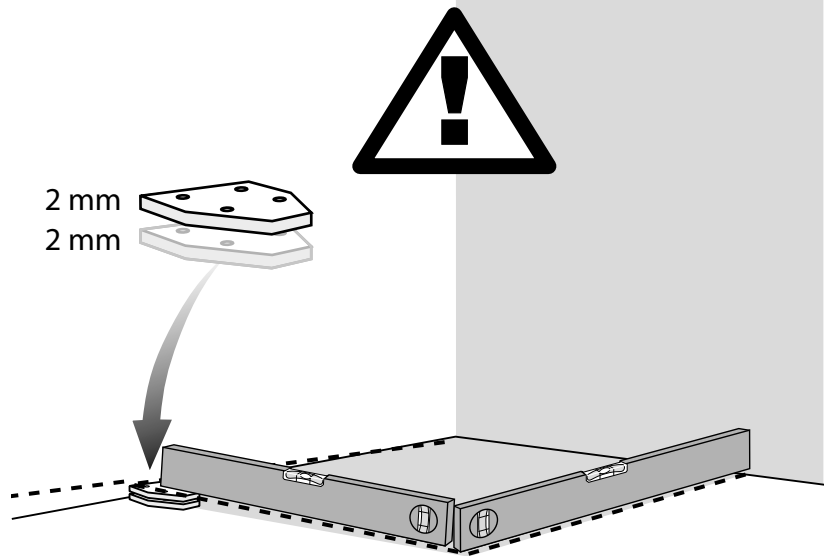
Correct installation is only possible if the floor is horizontal and the walls are vertical.

FR **Attention: Avant de débiter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche**

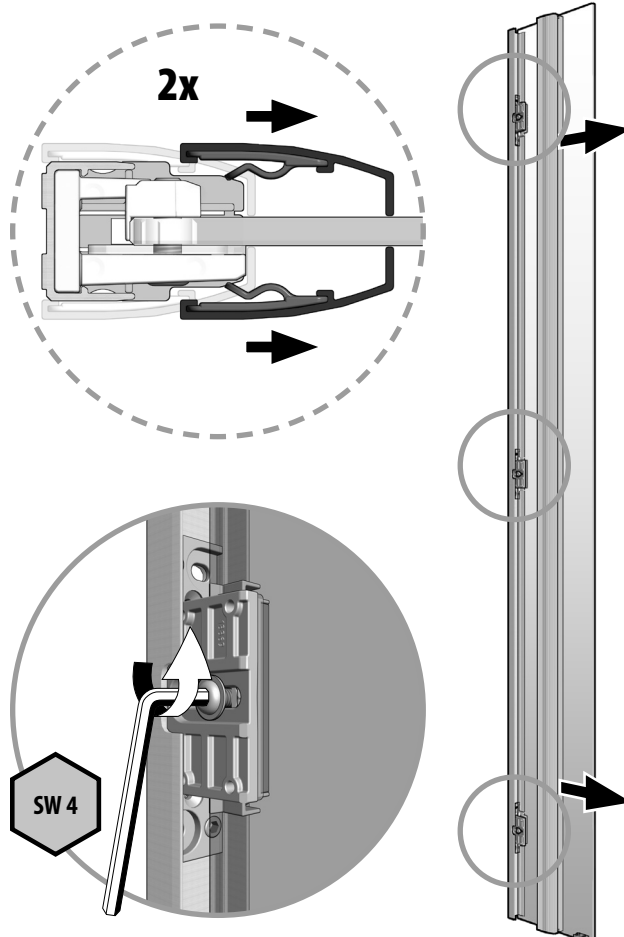
Un montage impeccable n'est possible que si le sol est parfaitement plan et le murs droits.

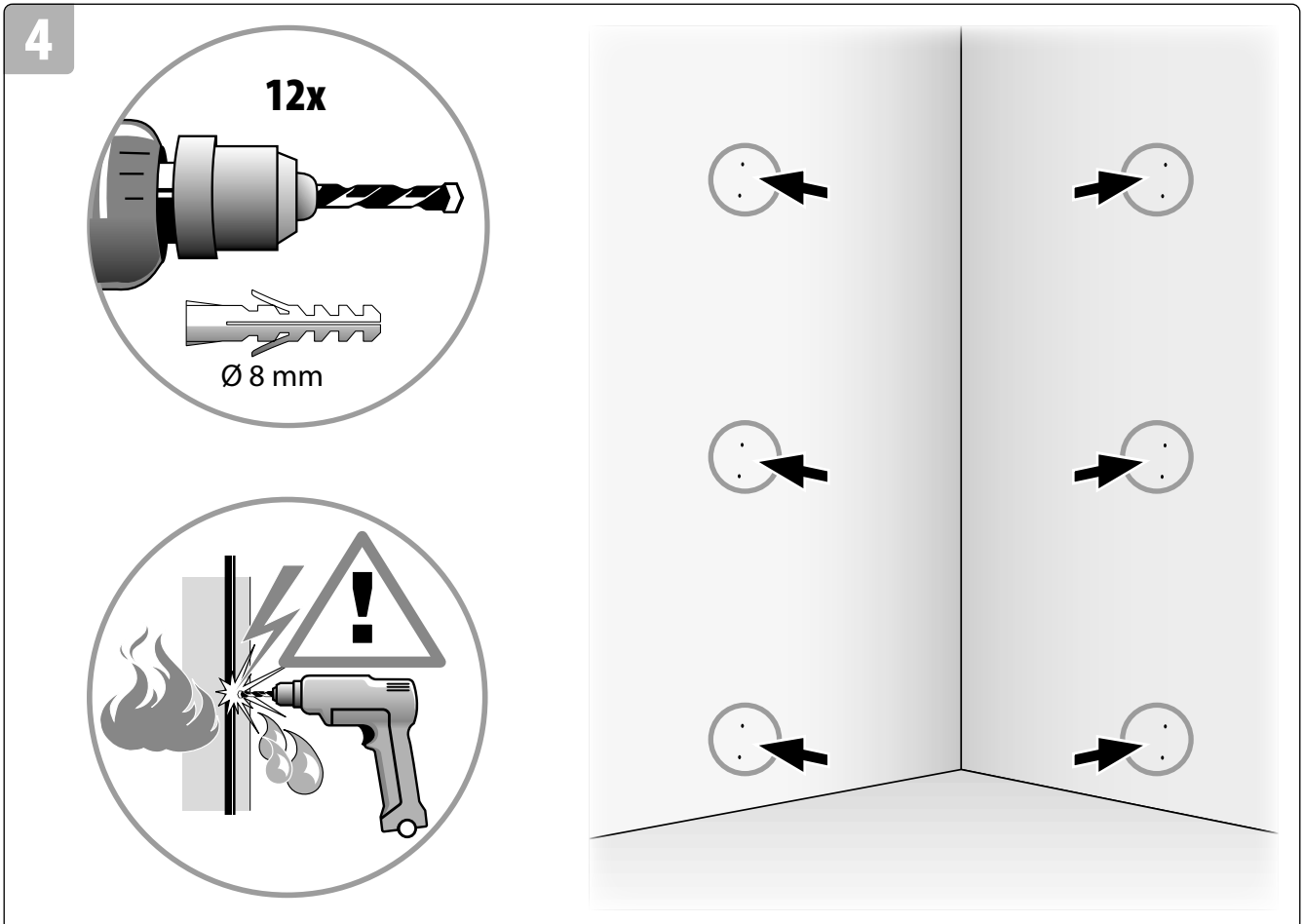
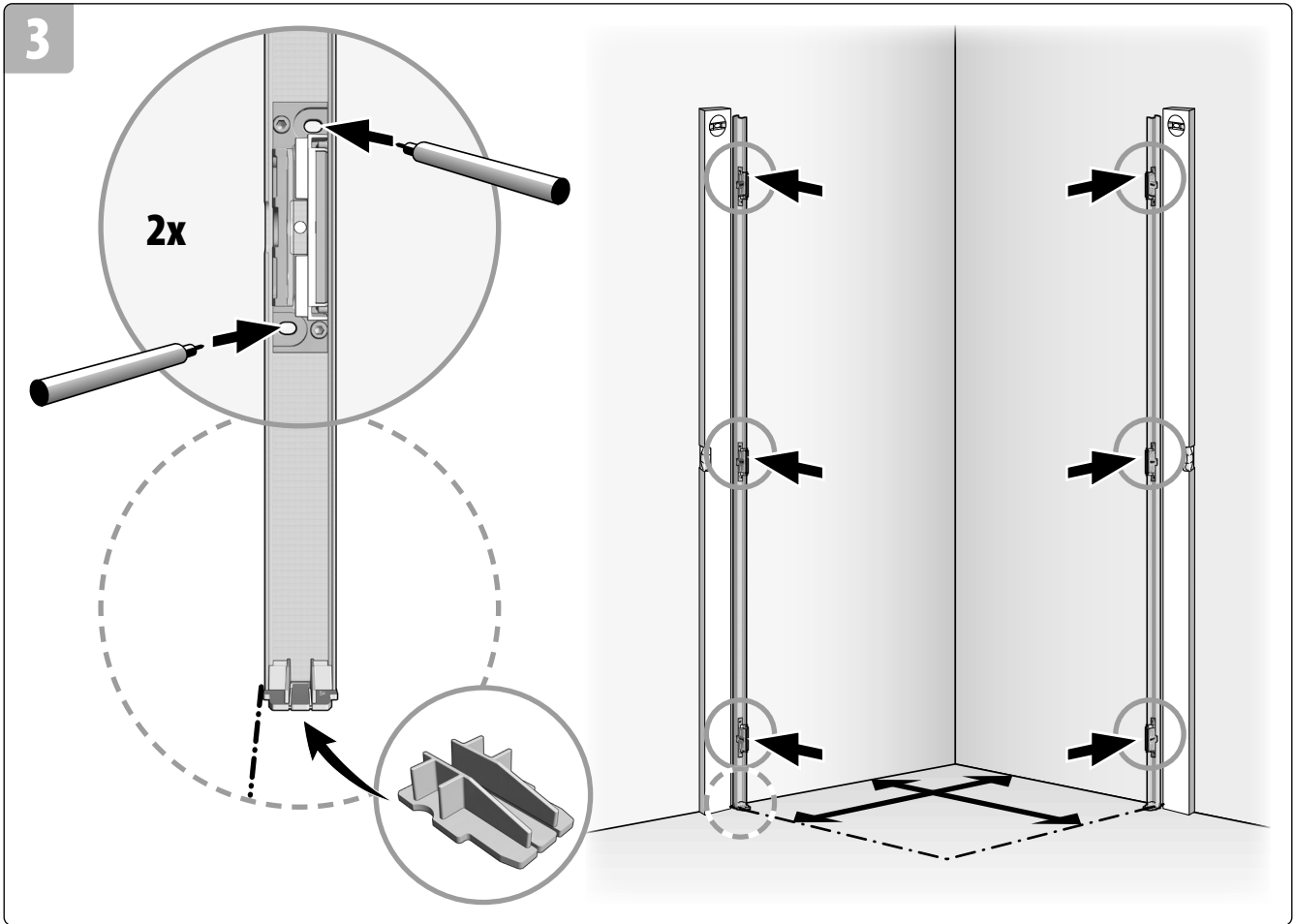
NL **Let op: controleert u voor montage de grootte van uw douchekomb.**

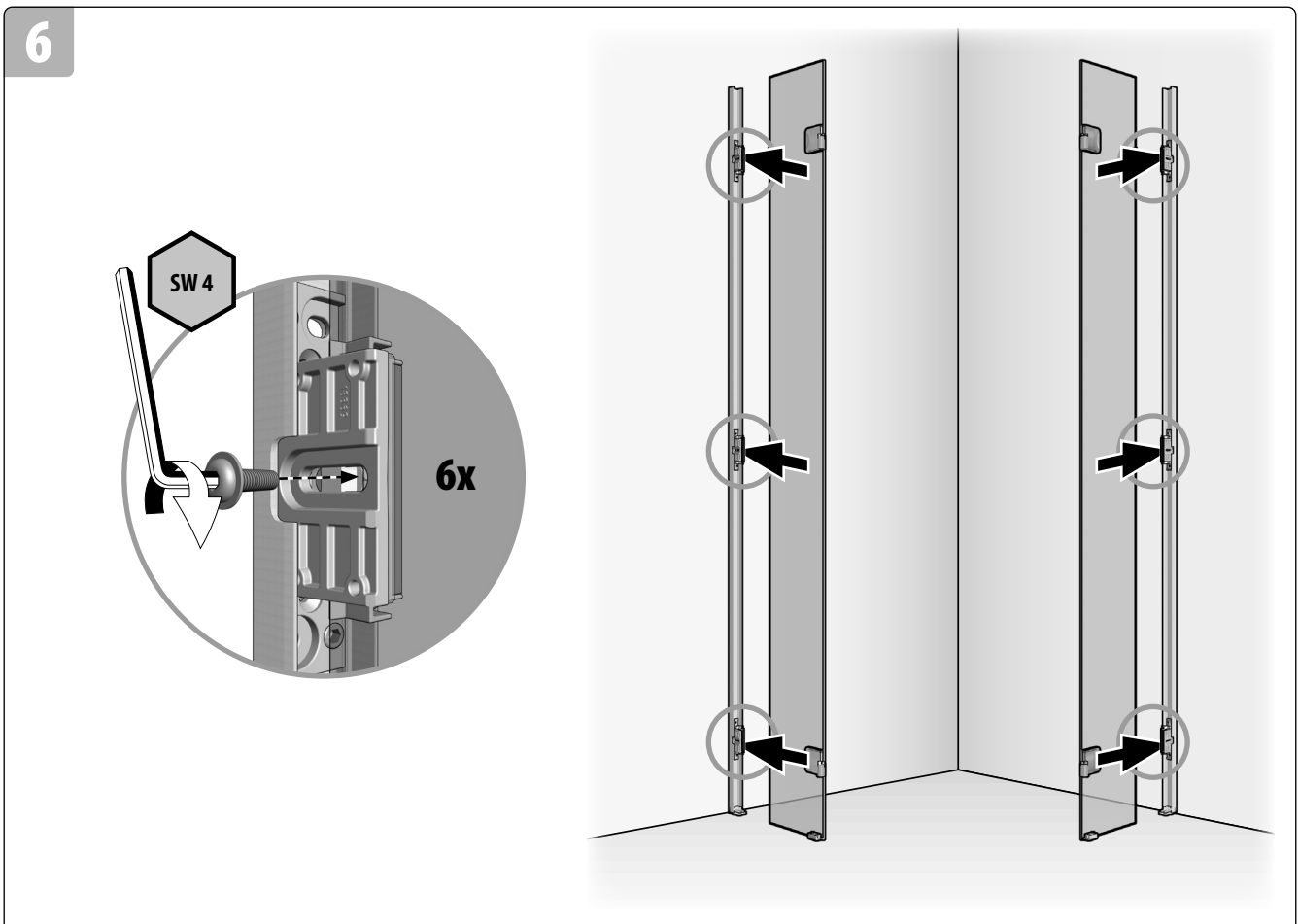
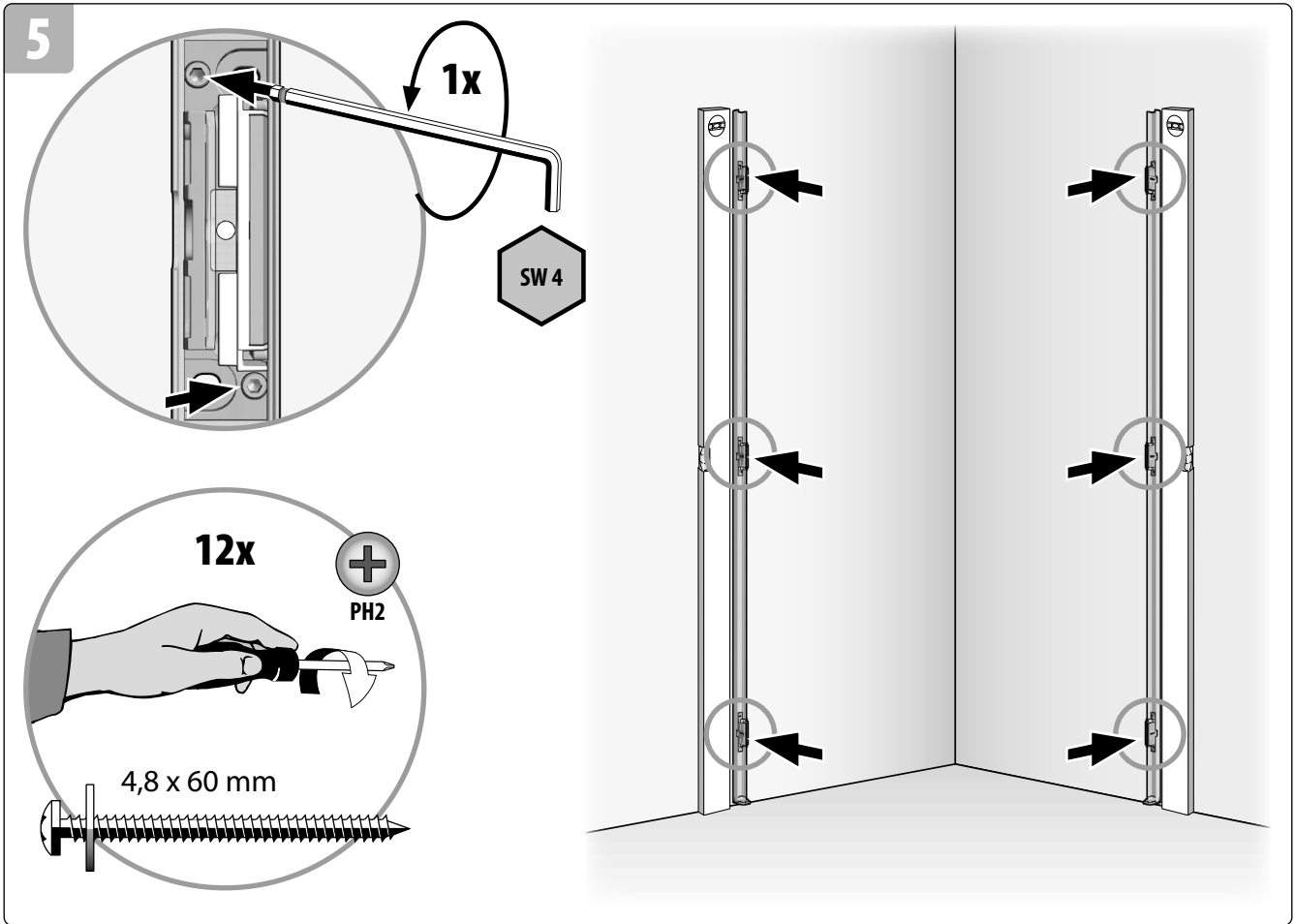
Een perfecte montage is alleen mogelijk, als de bodem horizontaal en de wanden verticaal t.o.v. elkaar staan.



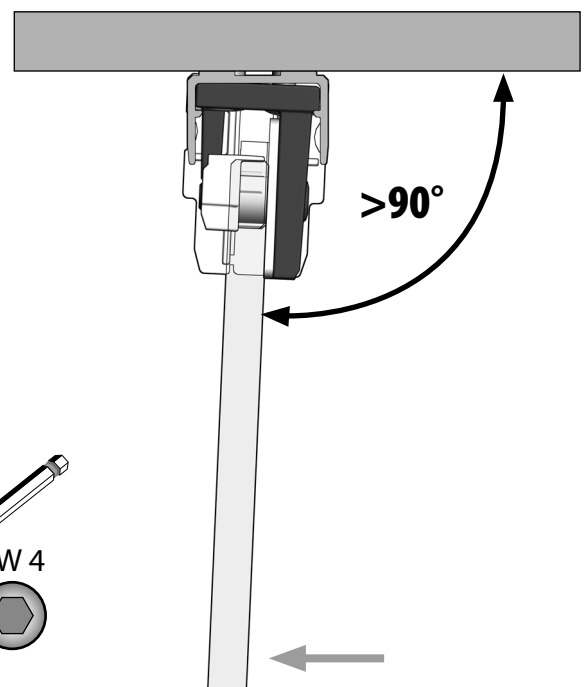
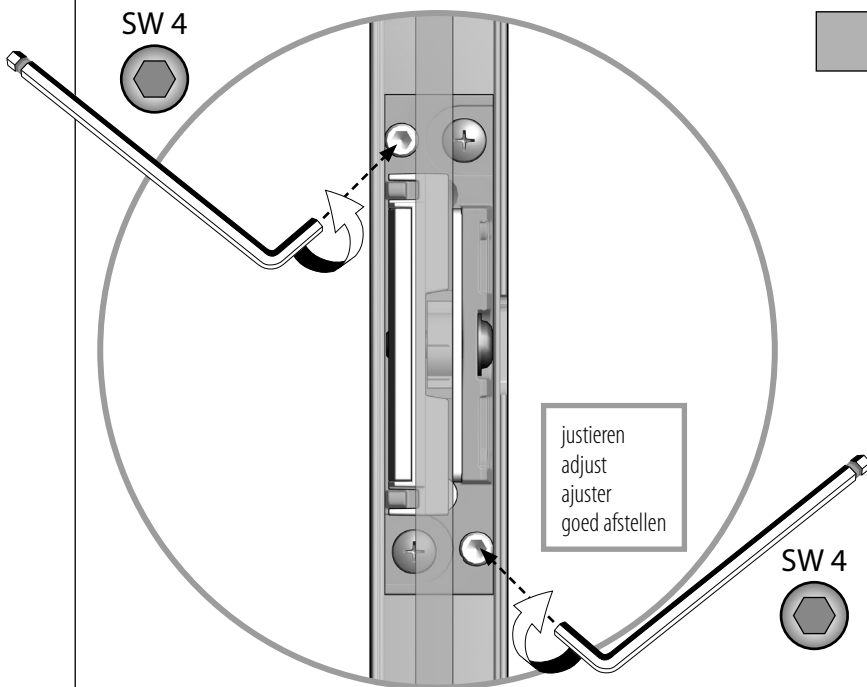
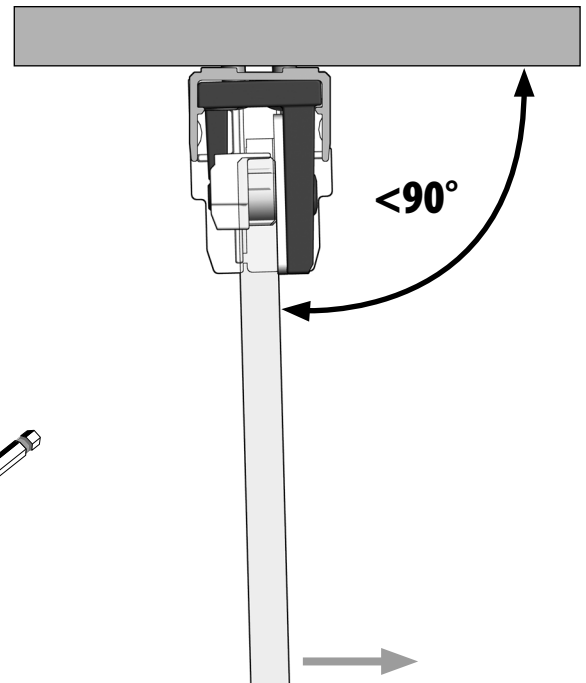
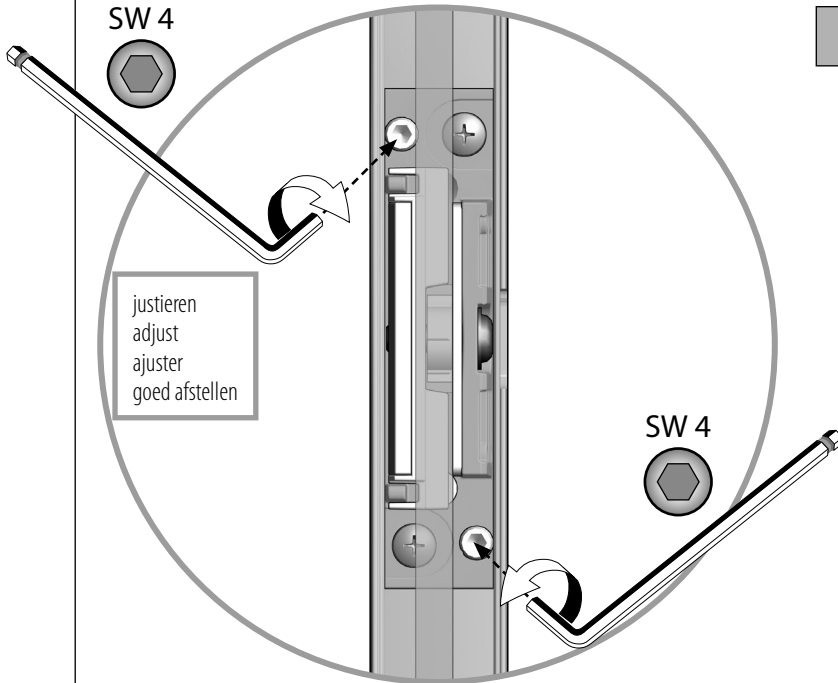
2



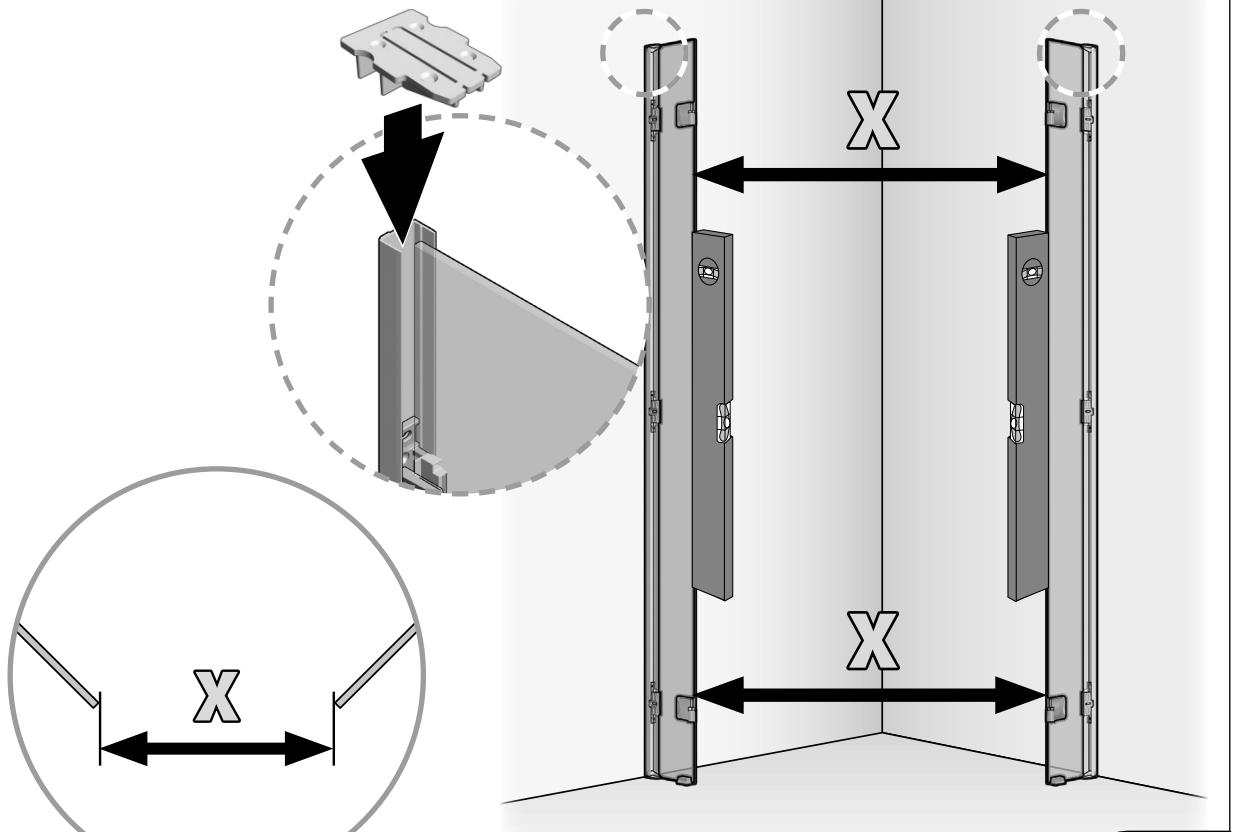




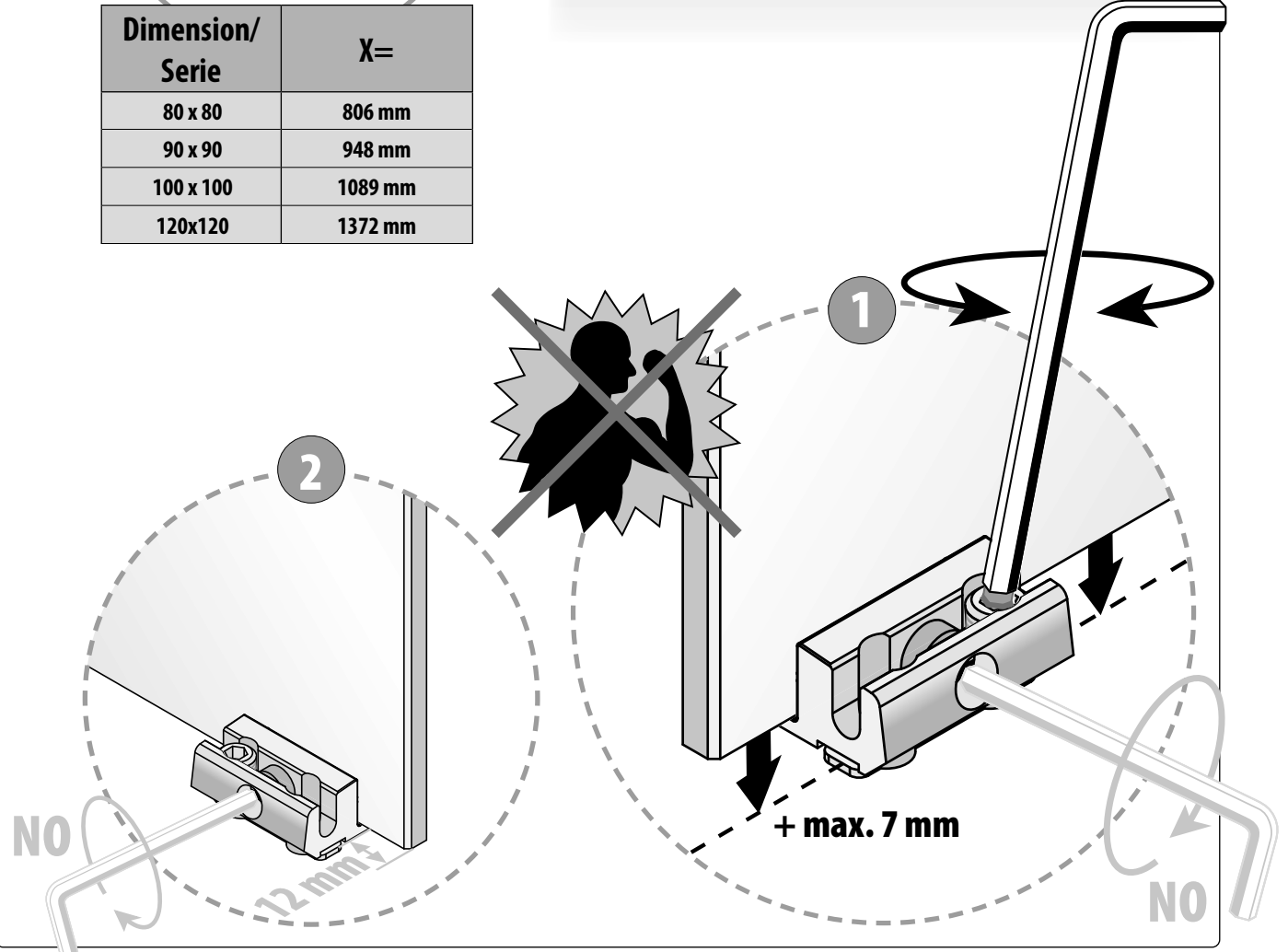
JUSTIEREN	ADJUST	AJUSTER	GOED AFSTELLEN
-----------	--------	---------	----------------



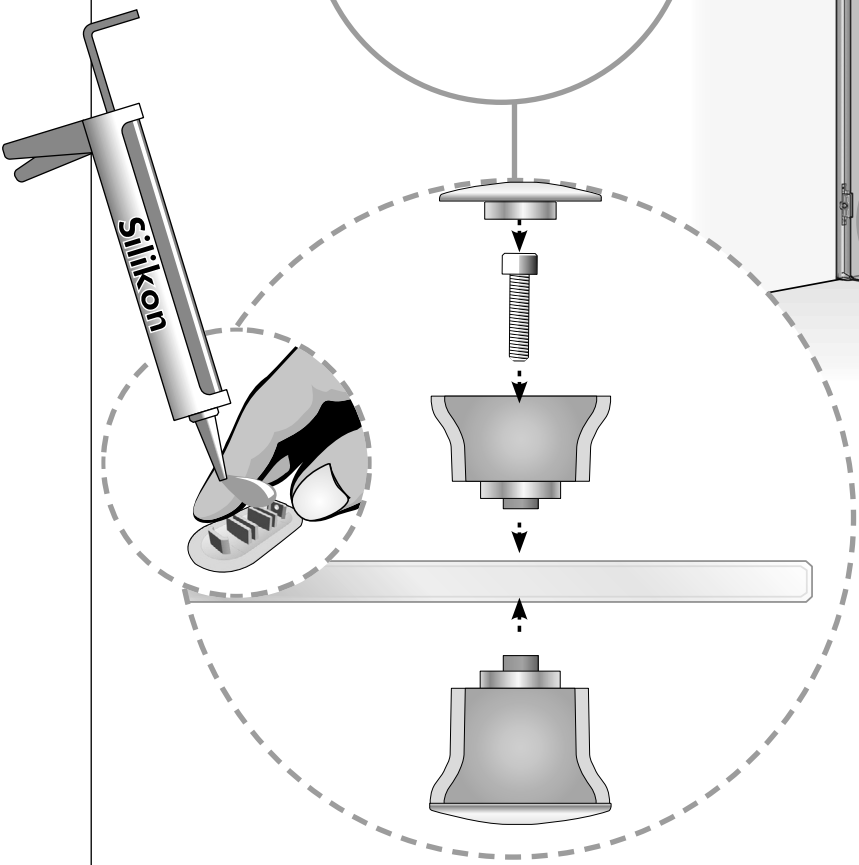
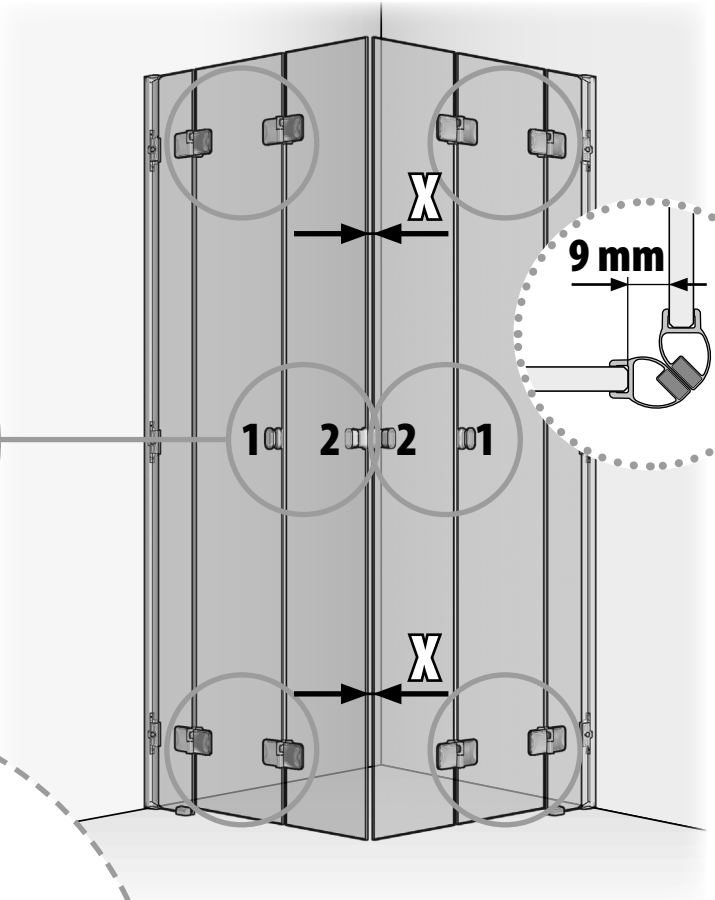
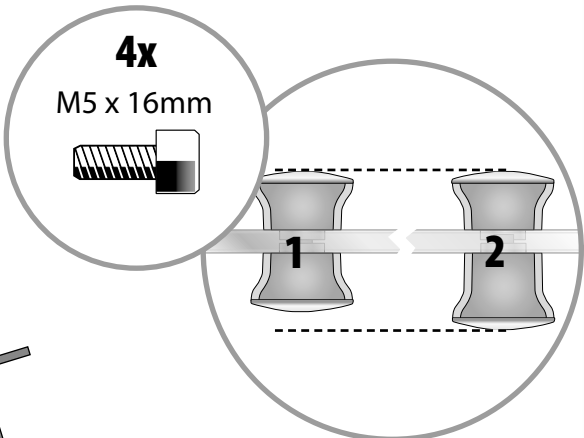
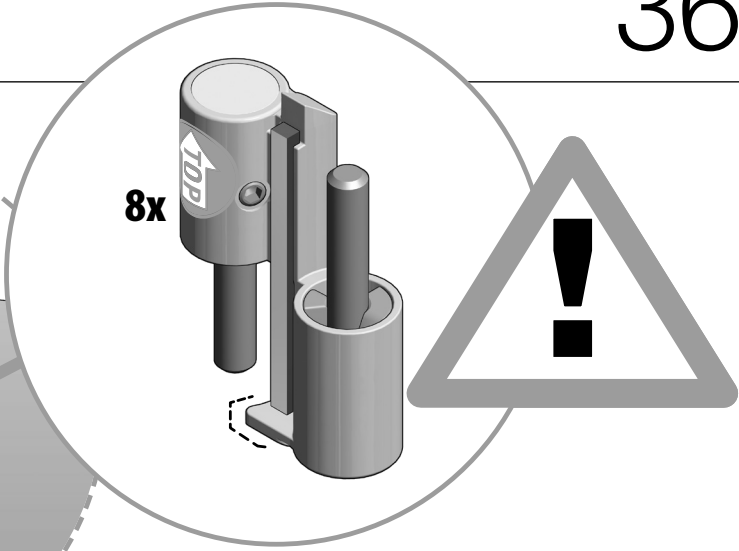
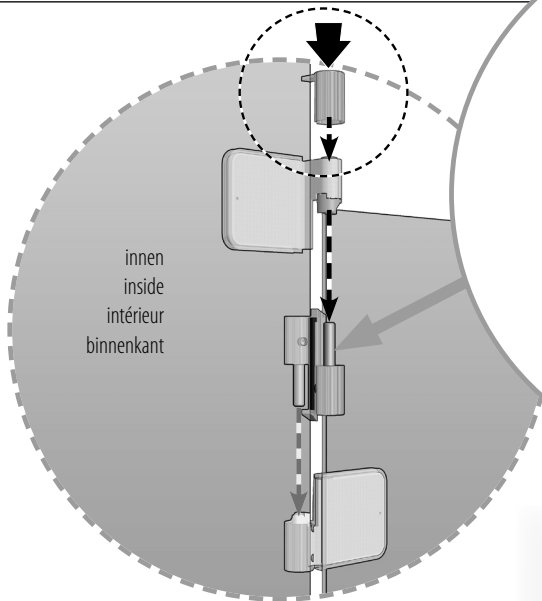
7

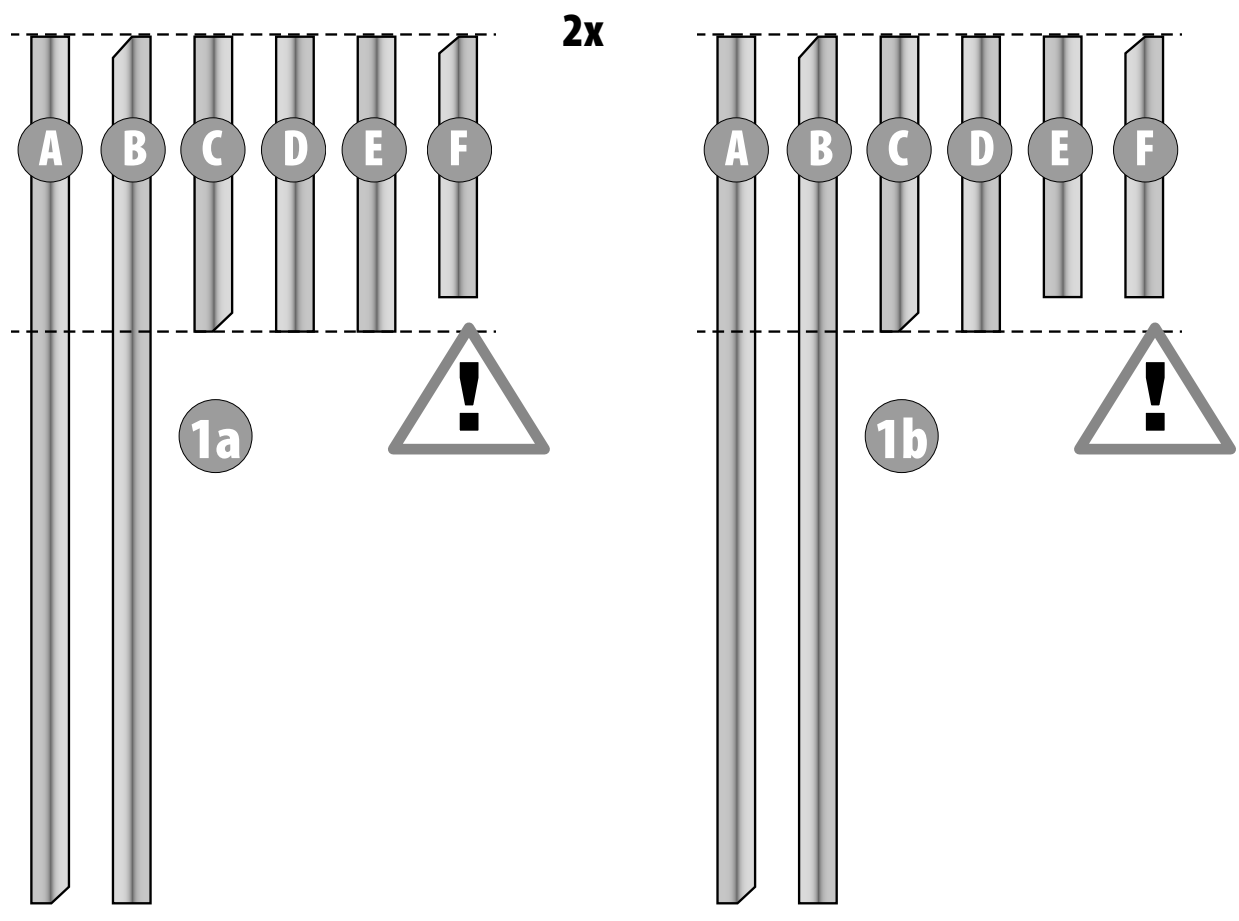
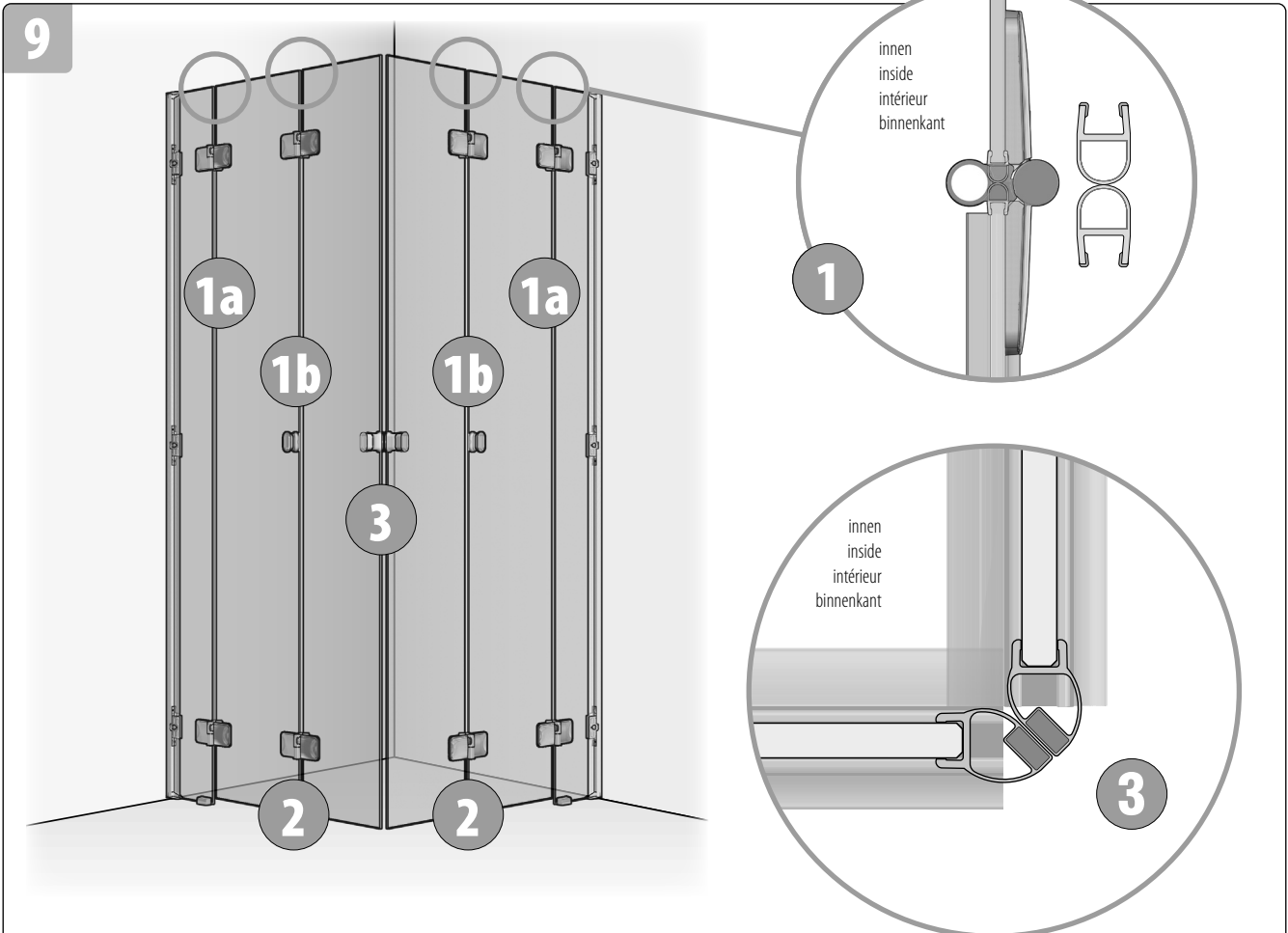


Dimension/ Serie	X=
80 x 80	806 mm
90 x 90	948 mm
100 x 100	1089 mm
120x120	1372 mm

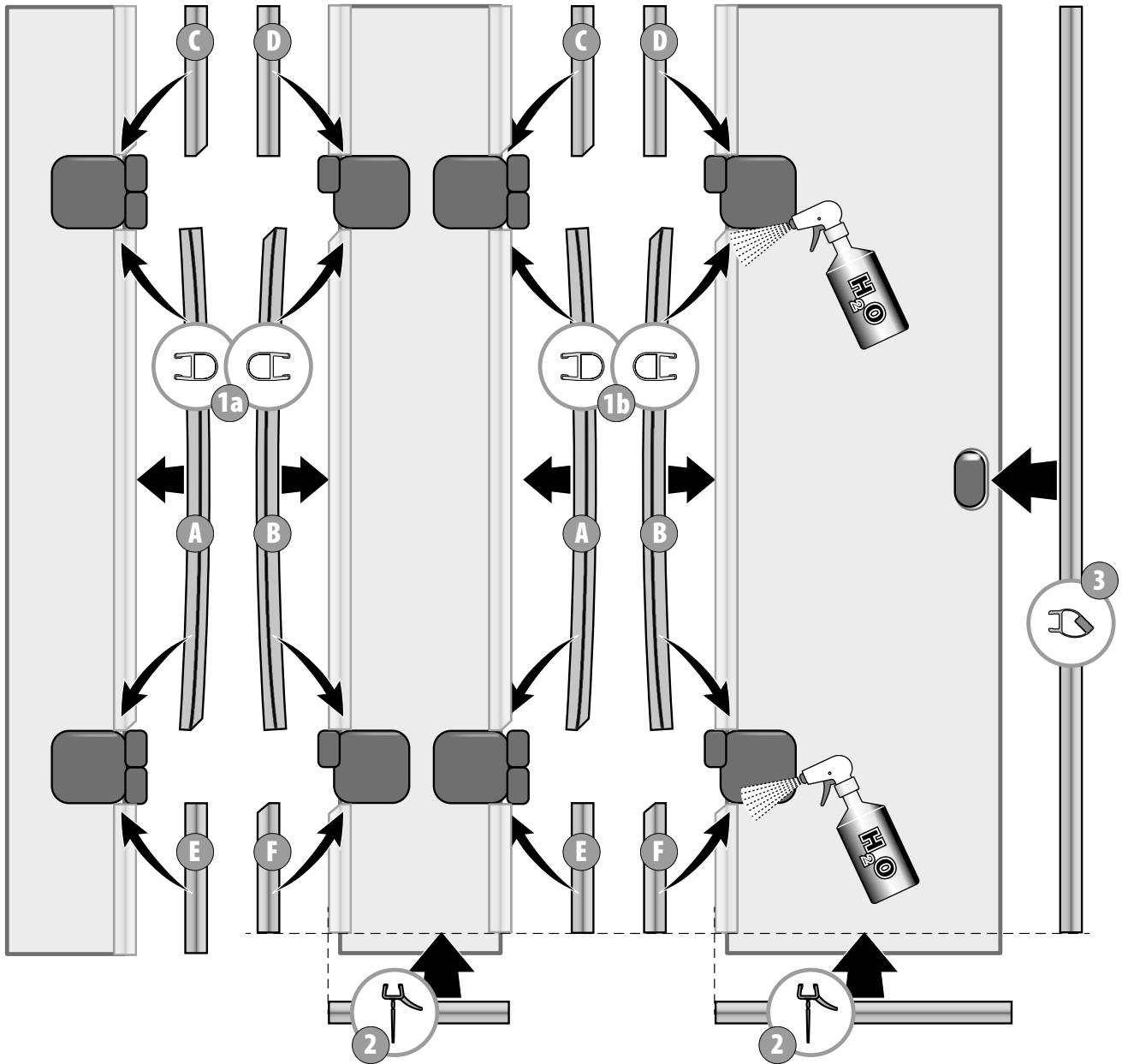


8

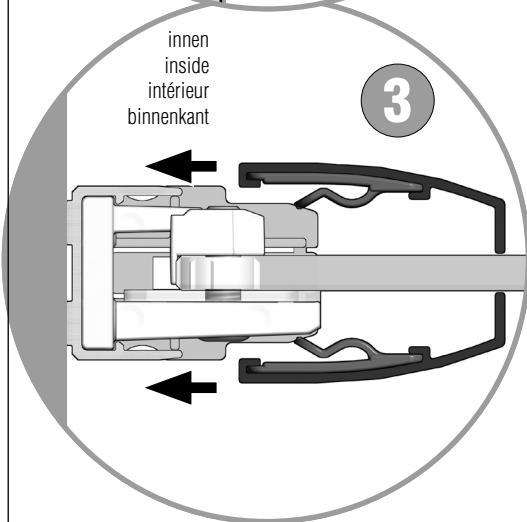
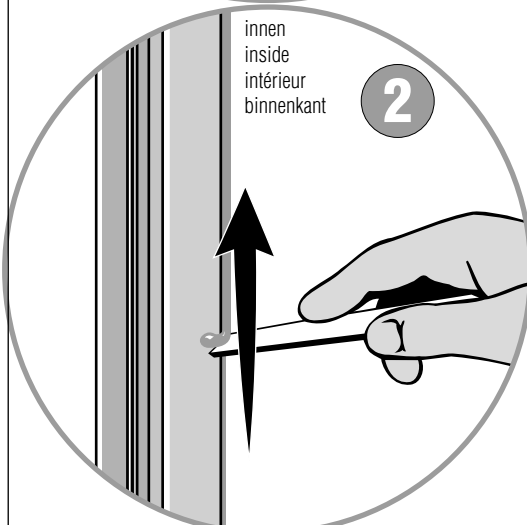
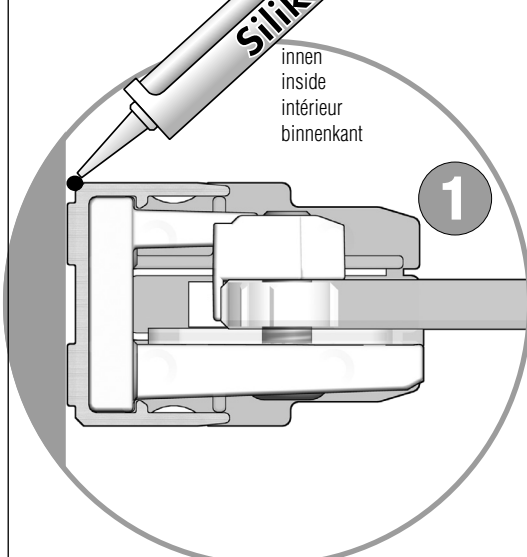
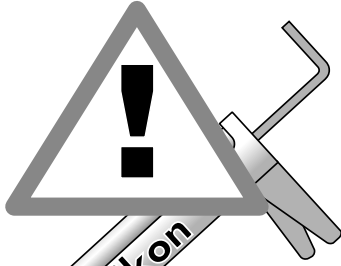




10



11



DE 1. Wandprofile INNEN abdichten!

2. WICHTIG! Überflüssiges Silikon mit Spachtel abziehen um das Verkleben der Wandprofile mit den Blendprofilen zu vermeiden.
3. Blendprofile auf die Innenseiten des Profilrahmens stecken.

EN 1. Seal wall brackets on the inside!

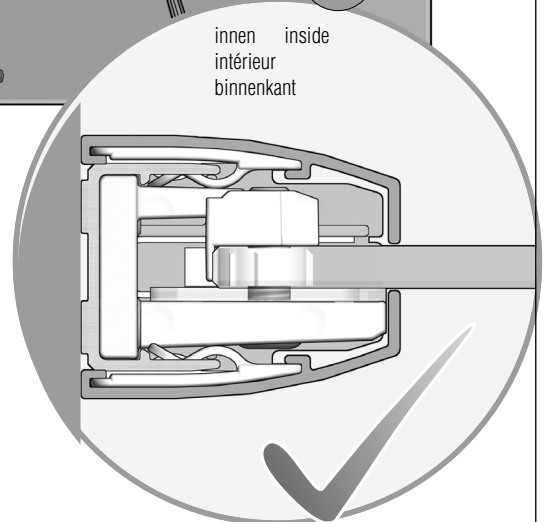
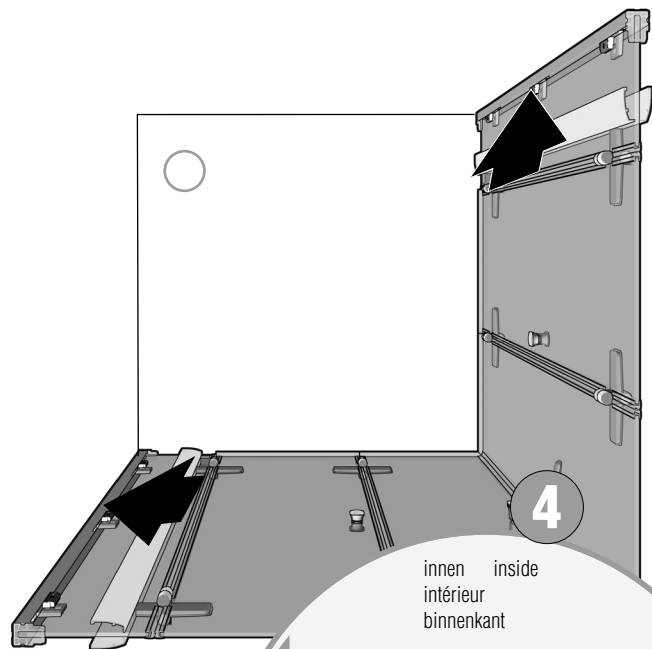
2. Important! Remove excess caulking with spatula to avoid sticking wall bracket to mouldings.
3. Insert moulding profiles on inside of frame.

FR 1. Etanchéiser les profilés muraux à l'intérieur!

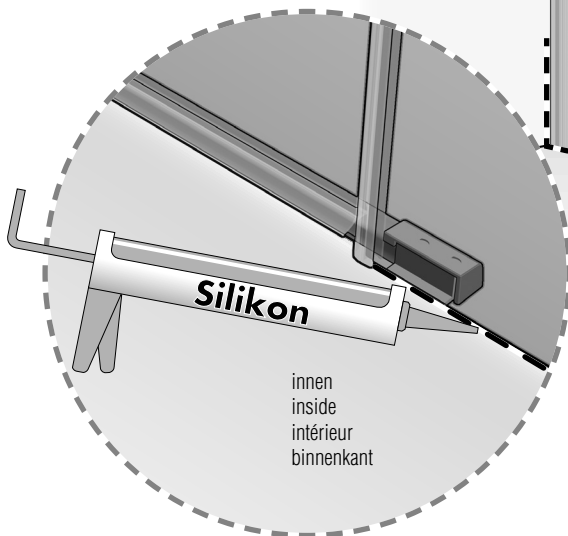
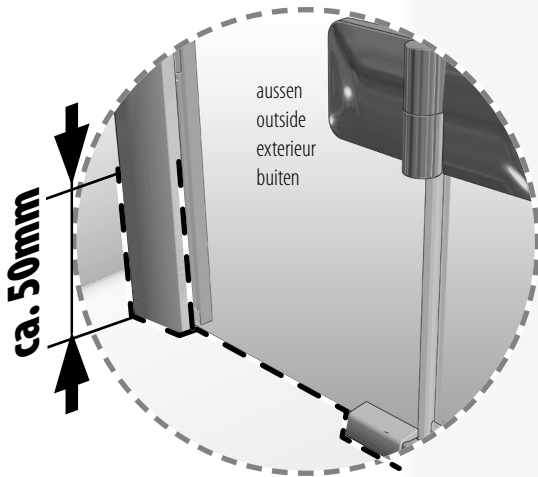
2. Important! Retirer le silicone superflu avec une raclette pour éviter de coller les profilés muraux aux profilés caches.
3. Poser les profilés déflecteur sur les faces intérieures et extérieures du cadre.

NL 1. Wandprofielen aan binnenzijde afdichten!

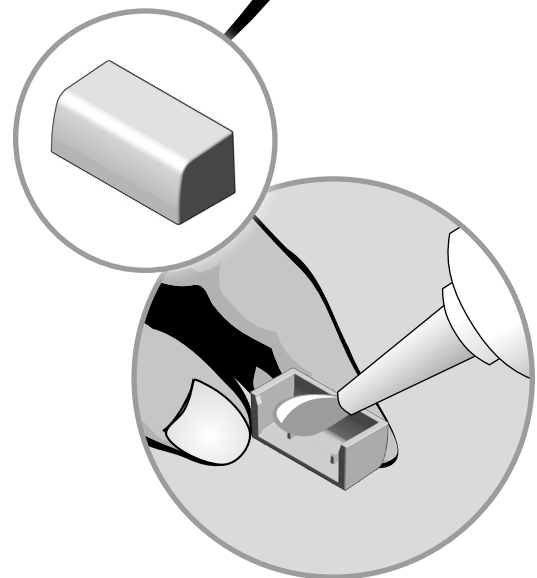
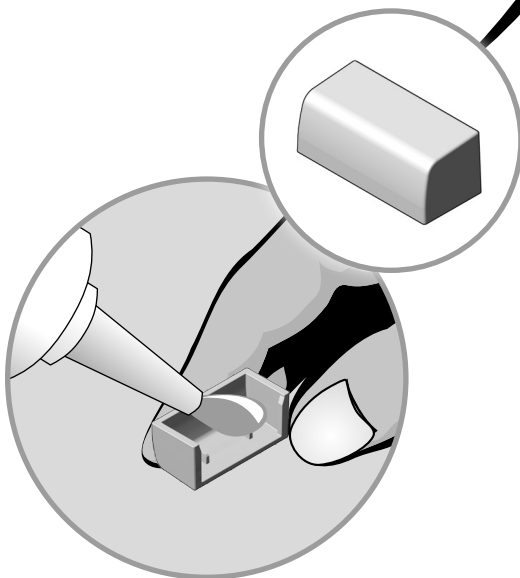
2. Belangrijk! Overvloedig silikoon met spatel afhalen om het verkleven van wandprofielen met de andere profielen te voorkomen.
3. Afdekprofielen op de in- en uitwendige zijden van het profielrame plaatsen.



12

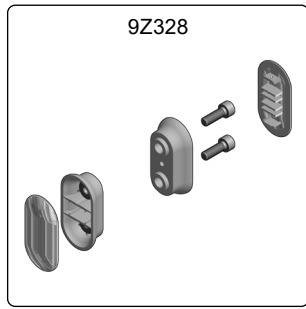


13



ARTWEGER 360 TEILGERAHMT

EckEinstieg mit Falttüren an Fixteil



9Z101 (4x)

9Z102 (6x)

9Z215

9Z219

9Z207

9Z303 links
9Z304 rechts

M

9Z328

9Z305 links
9Z306 rechts

9Z601

9Z211

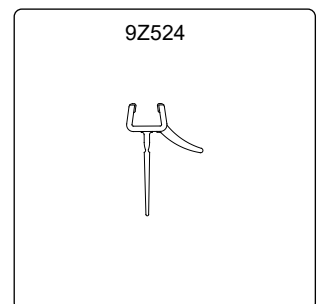
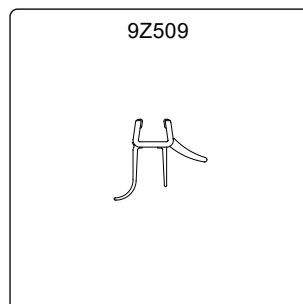
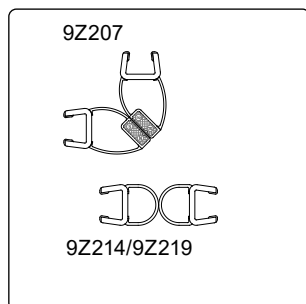
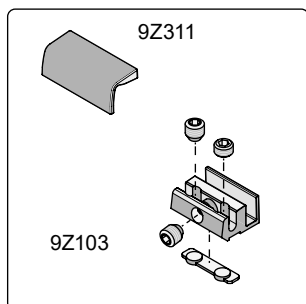
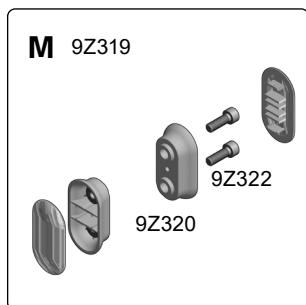
9Z214

9Z311

9Z103

9Z509

9Z524



Artweger GmbH. & Co. KG
Sulzbacherstraße 60 | 4820 Bad Ischl | Austria
Tel. +43 6132 205-0 | Fax +43 6132 205-5000
info@artweger.at | www.artweger.at

Verkauf Deutschland
Artweger GmbH. & Co. KG
Postfach 1169 | 83402 Ainring | Deutschland
Tel. 0800 1114442-0 | Fax 0800 1114442-41
info@artweger.de | www.artweger.de

Verkauf Schweiz
Artweger GmbH. & Co. KG
Postfach 16 | CH-4202 Duggingen
Tel. + 41 61 751 90 91
info@artweger.com | www.artweger.com



Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.
Typographical errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs d'impression ou de syntaxe ainsi que de modifications techniques.
Drukfouten, maatwijzingen en technische veranderingen voorbehouden.
Ci riserviamo errori di stampa e variazioni tecniche.